

W. 69  
60

# SERMÃO

DA

# CANONIZAÇÃO

Do Grande Apostolo do Oriente.

# S. FRANCISCO

XAVIER,

*PREGADO*

No dia da mesma festa, no Collegio do Rio de Janeiro,

Pelo P. ANGELO DOS REYS  
da Companhia de JESUS, da Provincia do  
Brasil, Anno de 1703.

*Esteve exposto o Santissimo Sacramento.*



LISBOA,

Na Officina de VALENTIM DA COSTA DESLANDES,  
Impressor de Sua Magestade.

Anno de M. DCCIX. Com todas as licenças necessárias.

1709  
107

ОАМЯНД

ОДНОУДОГА

БЕГИЧАСЫЛДАСЫ

ООЗДУДАЯЛ

ЯНДУАЛ

ДАКАДО

САЛАЛДАСЫЛДАСЫ

ВУЛДОНОДАЛ

САСЫЛДАСЫЛДАСЫ

БИЛДАЛДАСЫ

ХАСАЛДАСЫЛДАСЫ



ЛІСБО

СІЛАНДАР  
АДМІНИСТРАЦІЯ  
ПІДПІСКА

СІЛАНДАР АДМІНИСТРАЦІЯ  
ПІДПІСКА



*EUNTES IN MUNDUM UNIVERSUM,  
prædicare: Signa autem eos , qui crediderint, hæc  
sequentur. Ex Marc. Euangelista 16.*

Faculdade de Filosofia

CIÊNCIAS E LETRAS

Biblioteca Central

S. I.

No dia, em que celebramos a Sam Frâncisco Xavier canonizado, (Divino, & humano Senhor,) nem eu devèra citar outras palavras mais proprias: nem o Euangelho me offerece outras mais accommodadas para tudo, o que heyde dizer. Duas cousas muyto principalmente se requerem para a Canonizaçam de qualquer Santo: o Amor de Deos, que é a primeyra; & depois deste os Milagres, que saõ a segunda. E ambas estas, se bem notais, se achaõ sem controversia nas palavras, que propuz por thema. *Euntes in mundū universum, eis ahi o Amor de Deos.* Si-

*gna autem eos , qui crediderint, eis-ahi tambem os Milagres. Vamos por partes.*

Digo que na primeyra clausula se contem, & significa o Amor de Deos; & digo bem; porque nenhuma outra cousa era a cõtinua peregrinaçao de Xavier por toda a Ásia, senam impulsos do Amor, & fogo ardente, que o abrazava. Deinde os primeyros principios de suavaçao, em prendeo Xavier a conversaçao do mundo todo, se lhe fosse possivel; & desde esse mesmo tempo, se deliberou a nunca mais cessar, & correr sempre, passando de huma Cidade a outra Cidade, de huma Provincia a outra Provincia, & de hum mû-

Aij. do

## Sermaõ

do a outro mundo. E que significava esta incansavel ancia de andar sempre, estenão parar nunca de Xavier , senão o incendio, que tinha no peito , & o levava sempre adiante, a mais dilatadas regioes? Todos sabeis que o fogo por sua natural actividade, sem já mais parar, sempre sobe, & sempre voa para cima. E isso mesmo passa no Amor. Não pára o Amor, né sossega já mais: sempre anda, sempre corre , sempre voa:

*Amor gressus est, & amare est proficisci ,* disse Santo Agostinho. E quando vemos a S. Francisco Xavier sempre peregrino, & sempre volante; razão tenho eu para dizer que na primeyra clausula se contem , & significa o Amor de Deos, que o animava , & movia sempre: *Euntis in mundum universum. Amor gressus est.*

Passemos aos Milagres. *Signa autem eos , qui crediderint , hæc sequentur.* Estas palavras entendidas litteralmente , significam sem comento , nem exposição , os Milagres, com que se haviaõ

de illustrar , & fazer patentes aos olhos de todos as virtudes , & graças sobrenaturaes dos Pregadores Evangelicos. *Signa*, os Milagres. Isto suposto , & supposto q eu não heide dizer mais , do que o que diz o Euangelho; dividirey o Sermaõ em tres discursos. No primeyro mostrarey o Amor de Deos , & charidade abrazada , que ardia no peito de Xavier ; que he o primeyro requisito , & como essencia da Canonizaçao : no segundo referirey hum Milagre de sua vida: & no terceiro outro , que he o segundo requisito. Mas, porque o Amor de Deos he o primeyro requisito , & como essécia da Canonizaçao (como já disse; ) reduzindo ao Amor de Deos os Milagres: no primeyro discurso mostrarey o Amor de Xavier a Christo: no segundo o Amor de Christo a Xavier; & no terceiro o de ambos.

*Ave Maria.*

*Eus.*

D. Aug.  
cirat. ab  
Hug su-  
per illud  
Cant.  
*Trahē  
me; post  
te curre-  
mus.*

*Euntes, prædicate:  
Signa autem... hæc sequentur.*

§. II.

**P**rometti mostrar no primeyro discurso (se bem vos lembra) o Amor de Deos , que abraza va o coraçao de S. Francisco Xavier, expressado, ou symbolizado no perpetuo curso , & peregrinaçao de sua vida , & significado na primeyra clausula , que citey: *Euntes in mundum universum. Amor gressus est.* Vejo porém que contra esta minha proposiçao se oppoem o primeyro passo da vida do mesmo Santo , que rematadamēte a derroca , & desfaz toda. Havédo de partirse S. Francisco Xavier de París para Veneza , onde Santo Ignacio com parte de seus companheyros o esperavaõ; antes de pôr os pés ao caminho, os atou , & apertou tam fortemente por bayxo dos joelhos , que desesperado já de todos os remedios huma-

nos , chegou a ponto naõ só de parar , & desistir da jorna da; mas ainda de acabar a vida. E sendo isto verdade, como he ; mal podere y eu provar o Amor de S. Francisco Xavier com os seus passos; pois logo ao primeyro o vejo tropeçar , & cahir. Xavier atado, & preso, sem dar passo , sem se mover de hum lugar; & que perteda eu mostrar o seu Amor a Christo com o que por elle andou , & correo! He naõ só difficultoso, mas errado pensamento. Dizer q era Xavier Aman te , & dizer que esteve para do ! He errado pensamento, torno a dizer.

A quelles Serafins , q vio Isaías , & de que tantas vezes fallaõ os Pregadores , diz o Texto que estavaõ parados , & no mesmo tempo voavaõ: *Stabant , & volabant.* Mas , sed diz que estavaõ parados , para

Ibidem para que he dizer , & adver-  
tir q̄ tambem voavaõ? Por-  
que eraõ Serafins: *Seraphim  
stabant.* Notay. Os Serafins  
já sabeis q̄ saõ aquelles Espi-  
ritos soberanos , por anto-  
nomasia os Amantes : via os  
nesta occasião Isaías, q̄ para-  
dos assistiaõ a Deos, q̄ estava  
no throno: *Stabant ante il-  
lam.* E porque disse que esta-  
vaõ parados : *stabant*; por  
isso advertio logo , & acre-  
centou q̄ nesse mesmo tem-  
po voavaõ: *volabat*. Porque  
desdiz muyto , & diminue  
em grande maneira os crédi-  
tos de quem ama, estar algu-  
ma vez parado, & sem se mo-  
ver: *stabant* : *volabant*. He o  
Amor hum Argos sempre vi-  
gilante , sempre accordado,  
sempre à lerta; olhando sem-  
pre para todas as partes, pa-  
ra assistir já em huma , & já  
em outra , ao objecto ama-  
do: he húa qualidade agil, &  
inquieta, que nunca pára: he  
hum espirito vivido , & fo-  
goso , que nunca sossega. Se  
algúa vez se vio o Amor em  
correntes, he somente quan-  
do corre.

Eu bem sey que já disse

Santo Agostinho que todo o  
Amor he pezo: *Amor meus;*  
*pondus meum*; logo assim co-  
mo està parado, & sempre fi-  
xo no seu centro todo o pe-  
zo: assim tambem pôde estar  
parado , & fixo sempre o  
Amor. Bem arguido. Mas  
se he pezo o Amor , naõ he  
para estar parado ; senaõ pa-  
ra ser firme. O mesmo San-  
to Agostinho se explicou:  
*Amor meus, pondus meum: eò  
feror, quocumque feror.* O  
meu Amor , diz o Santo , he  
o meu pezo : para onde quer  
que me movo , este Amor he  
o q̄ me move , & he o que me  
leva. Pois se o movia , & le-  
vava o Amor : *eò feror*; por-  
que diz que como pezo o fi-  
xava , & determinava sem-  
pre a hũ lugar: *pondus meum?*  
Direy : era pezo o Amor de  
Agostinho ; porque, sendo  
Deos o seu centro , só a elle  
firme , & fixamente amava:  
*pondus meum* ; mas porque  
era Amor: *Amor meus* , ser-  
vialhe como de esporas agu-  
das , & penetrantes , que o  
incitavaõ a nunca parar , &  
correr sempre: *eò feror, quo-  
cumque feror.* Os Astrolo-

D. Aug.  
lib. 3.  
Confes.  
c. 9.

*Da Canonizaõ de S. Francisco Xavier.* 7

gos considerão no Ceo humas Estrellas , a que chamaõ fixas ; & outras , a que chamaõ errâtes. E assim mesmo ha de ser o Amor , quando he do Ceo : hade ser fixo ; porquenaõ hade ter mudança , nem variedade de objecto : & hade ser errante ; porque nūca hade estar parado . E tal vez que isso significasse o estar parados , & voar juntamente dos Serafins , de que pouco ha fallamos . Porque eraõ firmes , & amavaõ a Deos fixamente : *stabant* ; mas porque o Amor os incitava a nunca parar , & moverse sempre : *volabant* . E sendo qualidade , y propriedade do Amor , andar sempre , & naõ parar nunca ; como poderey eu mostrar o Amor , & charidade grande de Xavier , quando o vejo parado ; & naõ só parado , mas atado , & preso ?

*§. III.*

**O**Ra ainda que assim pareça , nam he assim : ainda que esteja S. Francisco Xavier atado , & preso , &

por isso parado ; nem por isso mostrou que amava a Christo menos , senaõ mais ; & summamente . E porque ? Porq o Amor , que naõ he extremado , pôde encarecerse ou cõ os passos , ou cõ os voos , ou com os tormentos , ou cõ a morte , ou com algum outro meyo dos muitos , que o encarecem ; mas o Amor , que he perfeito , & extremado , só se encarece , & mostra bem com os apertos . Prova ? Sim ; & tambem a mais extrema da . Perguntou huma hora Christo a S. Pedro , & perguntoulhe tres vezes se o amava muito : *Diligis me? di-* Joan.21 *ligis me? amas me plus his?* E tres vezes tambem lhe respondeo S. Pedro que o amava muito : *Tu scis quia amo te:* Ibidem *tu scis quia amo te:* *tu scis quia amo te.* Bem està : já temos encarecido o Amor de S. Pedro por palavra , & naõ huma só , mas tres vezes . Porém ainda naõ se contentou Christo com taõ repetido encarecimento : ainda instou , & apertou mais . *Pasce* Ibidem. *ovis meas:* Hafde ser , Pedro , o Pastor das minhas ovelhas ;

Ihas; porq assim quero experimētar se me amas. Aceitou S. Pedro o novo cargo, & cõ elle as pensoens , que o acõ. panhaõ, naõ sendo a menor dellas dar a vida o Pastor pe-

*Joan. 10* las suas ovelhas : *Bonus Pastor animam suam dat pro ovibus suis.* E segunda vez temos encarecido por obra o Amor de S. Pedro ; expondose naõ só a andar , & correr sempre , quando o pedisse a necessidade das ovelhas; mas a padecer os tormentos, que se offerecessem , ainda a dar por ellas a mesma vida. Mas nem com tudo isso se contentou, & satisfez Christo ; ainda tornou a apertar terceyra vez , & a provar o Amor de S. Pedro com o ultimo, & maior encarecimento.

*Joan. 21* *Cum autem senaueris, aliis te cinget:* Tu, Pedro, imaginarás tal vez , que com asseverares tres vezes que me amas muyto , & com te offereceres promptamente às pensoens, & encargos de Pastor , tens provado que me amas muyto; pois eu te digo que só entaõ provarás bem que o teu Amor he summo,

& muyto mayor que o dos outros Apostolos : só entaõ provarás q me amas com extremo, quâdo por meu Amor fores atado, & apertado fortemente: *Alius te cinget.*

Notavel dizer , & em tal occasiaõ ! De maneyra que em quanto naõ chegasse S. Pedro a atarse, & apertar se fortemête por amor de Christo; ainda que por seu amor corresse o mûdo todo, ainda q padecesse todos os tormëtos , & dësse a mesma vida; tudo isso na estimaçam de Christo era pouco: só entaõ provaria bem Pedro q amava muyto a Christo, quando por seu amor se atasse , & apertasce fortemente: *Alius te cinget.* Ainda naõ está pôderado. Duas couisas perguntou nesta occasiaõ Christo a S. Pedro; se o amava: *Diligis me?* & se o amava com extremo: *Amas me plus his?* Notay agora. Para provar S. Pedro que amava a Christo, bastou afirmar tres vezes q o amava , & resolverse a tomar sobre si os encargos de Pastor : *Tu scis quia amo te: pasce oves meas.* Mas para

pro-

## Da Canonizaõ de S. Francisco Xavier. 9

provar que o amava com extremo , era necessario que se atasse , & apertasse fortemente por seu amor: *alius te cinget*. Ainda naõ está encarecido. O mesmo Texto comentando o *alius te cinget* , diz que com estas palavras quiz significar Christo a S. Pedro q à sua imitaõ havia de dar a vida em huma Cruz por seu

Ibidem. amor: *Significans qua morte clarificatur us es et Deum*. E no sentir de Theodoreto , S. Maximo , S. Joaõ Chrysostomo , & de quasi todos os Santos Padres , naõ só deu a vida S. Pedro em húa Cruz , mas com tres cravos pregado nella: *Gaudias , ó Beata Petre , qui ligno Crucis frutus es! O clavos illos beatos , qui membra illa sanctissima pertransierunt !* Pois se o Senhor lhe profetizava a morte de Cruz , & cravos ; porque naõ disse: Outro te hade tirar a vida em huma Cruz , & te hade rasgar as veas com duros cravos? Senaõ , disse: Outro te hade apertar os membros com fortes ataduras: *alius te cinget?* Porque estavaõ entaõ Christo , & S.

D. Ma-  
xim.  
D. Chry-  
stomo.  
Theod.

Pedro , em questao de Amor , & de Amor extremado : *plus his*. E quizo Senhor que entendessemos , que para se encarecer a fineza summa de quem ama , mais proporcional meyo he padecer o tormento de ser atado , do que a violencia de ser morto: *Diligis me plus his? alius te cinget*. Assim encarece o seu amor , quem assim ama. O Amor he como o sangue , & he como a cythara. Aperta o sangrador os pulsos , crece nas veas o sâgue , & entaõ lhe applica a lanceta. Tomais na maõ huma cythara: pondela , & applicayla ao peyto ; & apertandolhe repetidamente as cordas , requintaõ-se as vozes , & levanta mais de ponto a harmonia. E tal se mostrou Xavier com os seus apertos. Apertouse Xavier por amor de Christo , diz a historia; & assim apertado requintou , & mostrou o mais fino do seu amor: *Diligis me plus his? alius te cinget*.

Huns dos Amantes mais celebrados , de que fallaõ as Escrituras , foraõ Jonathas , & David: hum Principe , ou

B tro

tro Pastor. Mas qual delles foy o mais amante ? Naõ ha duvida q̄ foy Jonathas; pois sendo Principe, a vehemēcia do seu Amor o abateo , & o brigou a amar a David, q̄ ainda era Pastor naquelle tempo. Ora vede agora o que succedeo , & construamos as palavras do Texto assim como soam. *Conglutinata est Anima Jonathæ Animæ David*: sendo dous os que se amavaõ, Jonathas, que amava mais , foy o que se atou: *Conglutinata est Anima Jonathæ*; porque na comparaçāo de hum amor grande cõ outro , aquelle que pelo outro se ata , esse he o mayor amor: *Conglutinata est Anima Jonathæ*. Quando vires os apertos de quem ama: *Sint lumbi vestri præcincti*; logo vereys tambem o fogo , & Amor , com que se abraza: *& lucernæ ardentes in manibus vestris*. E naõ qualquer Amor: *Lucernæ*; senam o Amor fino , & extremado, q̄ he o nosso ponto: *ardentes*.

Agora entendereis humas palavras , que disse a Esposa ao Esposo Divino , tam ad-

I. Reg.  
18.

Luc. 12.

Itidem

miraveis, como sabidas. Falha a Esposa com o seu Esposo no capitulo primeyro do livro dos Canticos , & diz assim: *Introduxit me Rex in cellaria sua: Dum esset Rex in accubitu suo: Fasciculus myrrhæ dilectus meus mibi*. Primeyro lhe chama duas vezes Rey , & depois lhe chama Dilecto. Reparemos aqui de caminho , & logo veremos o melhor reparo. Porq̄ lhe chama Dilecto , & nam Amado ? Direy : Amado he aquelle , que se ama por acaſo, por forte, por ventura; & Dilecto he só aquelle, que se ama por escolha. Pois se primeyro chama a Esposa ao Esposo duas vezes Rey: (agora entra o melhor reparo) *Introduxit me Rex: Dum esset Rex*; qual serà a razão, porq̄ mudādo logo de frase, aterceyra vez que nelle falha , & no mesmo capitulo , já lhe naõ chame Rey , senam Dilecto, ou Amado por escolha: *Dilectus meus?* He porq̄ entaõ lhe chamou Ramalhete: *Fasciculus*. Ora vede. Hum Ramalhete compoem-se todo de apertos. Temais

## Da Canonizaõ de S. Francisco Xavier. 11

na maõ huma haste , applicayslhe húa flor , & apertayla : ajuntais lhe outra , & tornais a apertalla: unislhe terceyra , & tambem a apertais ; & assim de aperto em aperto se compoem , & fabrîca hum Ramalhete , tam liberal nas fragrancias , quanto apertado nas flores. E porque na occasiaõ , de que imos faland o , considerou a Espofa ao seu Esposo entre apertos qual outro Ramalhete: *Fasciculus*; por isso, naõ lhe chama do já Rey, advertidamente lhe chama Amado por escolha : *Dilectus*; porque só quem he Ramalhete; isto he, só quem se aperta por aquelle , a quem ama : *Fasciculus myrrhae*, só esse deve ser escolhidamente Amado : *Dilectus meus*. E a razão desta razão he esta ; porque amar eu por escolha, suppoem da parte do objecto amado huma tal , & taõ singular prerogativa , que por ella me move , & excita a que escolhida mente o ame ; & porque esta prerogativa ou atributo singular , só se acha naquelle Amante, que se aperta , & ata

pelo amado: *Fasciculus myrrhae*; por isso só aquelle amante; que assim se ata , & aperta , só esse deve ser amado esco lhidamente : *Dilectus meus*.

Isto he o que disse a Espofa. Vejamos agora o que disse , & o que fez o Esposo. Falla Christo em profecia ( ou em promessa ) de seu Corpo Sacramentado, como quer Santo Agostinho; & diz assim por S. Lucas: *Amen dico vobis , quod præcinget se , & faciet illos discubere , & transiens ministrabit illis.* Luc.12. Antes de passar o Senhor desta vida para a outra : *transiens* , hade cingirse , & aper tar se primeyro: *præcinget se* ; & depois ha elle mesmo de administrar seu Corpo Sa cramentado aos homens: *mi nistrabit illis*. E assim suc ce de o na noite da Payxaõ. Mas comque mysterio diz que se havia de apertar primeyro? Porque como he o Sacramento a cifra , ou enigma do Amor de Christo: *Vinculum charitatis*; para que se visle nos effeitos este grande amor: *ministrabit illis* , era necessa rio , & forçoso que se aper

Bij tasse

taffe primeyro : *præcinctus se.*  
Vede agora se provou mais,  
& melhor S. Francisco Xa-  
vier o seu amor a Christo,  
apertandose por seu amor, do  
que o provou andado, & dis-  
correndo por todo o mun-  
do : *Euntes in mundum uni-  
versam, prædicate.*

## §. IV.

**P**rovado assim o Amor  
de S. Francisco Xavier  
com as suas ataduras; segue-  
se agora que vejamos os seus  
Milagres: *Signa autem eos,*  
*qui crediderint.* Antes po-  
rém que entremos a ponde-  
rallos, he necessário satisfa-  
zer a huma duvida, que vejo  
se me poderá oppôr. E he  
esta : Os Milagres, de q fal-  
la aqui o Euangelho, naõ saõ  
dos Prègadores, senão dos  
convertidos. Notay as pala-  
vras : *Signa autem eos, qui*  
*crediderint, hæc sequentur:*  
Os Milagres saõ dos que se  
converterem, & crerem a fé,  
& naõ dos Prègadores della.  
Logo como digo eu que ne-  
sta segunda clausula do The-  
ma se significaõ os Milagres

de Xavier, sendo elle o Pre-  
gador? Venero a duvida.

E depois de ler grande  
parte dos Expositores para  
a soluçāo della, ultimamente  
achei o Eminentissimo Car-  
deal Hugo, o qual diz que  
estes Milagres nam saõ dos  
convertidos somente, senão  
dos Prègadores tambem.

Ouvi as suas palavras. *Hæc*  
*omnia ad litteram impleta*  
*sunt: sæpe enim Apostoli, (no-*  
Hugo  
Cardal  
ibid  
tay que falla determinada-  
mente dos Apostolos, que  
eram os Prègadores ) sæpe  
enim Apostoli *D*amones eje-  
cerunt : linguis novis locuti  
sunt : serpentes tulit Paulus:  
venenum Joannes bibit: mul-  
tos ægros sanaverunt. Isto  
supposto, & desfeita já a  
difficuldade, que se nos op-  
punha, entremos a ponderar  
o primeyro Milagre, & nelle  
o Amor de Christo a Xa-  
vier.

## §. V.

**N**avegava S. Francis-  
co Xavier na Costa  
da India, quando assoprados  
os mares, & movidos com a  
violencia dos ventos, se le-

vantaraõ de repente taõ formidaveis as ondas , que correndo fortuna a Não por tres dias, se viraõ todos nas ultimas horas. Fazia o Padre com os companheyros deprecaçoens ao Ceo de continuo; & como se Deos as naõ ouvisse, os ventos cada vez mais furiosos, os mares cada vez mais bravos,a Não cada vez mais combatida. Cançados já naõ sey se mais de lutar com a morte , ou de esperar pela vida , acodio Xavier ao ultimo remedio. Ata a hum cordel o Christo de metal,que trazia por cōpanheyro seu muyto docoraçaõ: lança o ao mar; & suposto se aplacou a tormenta,diz a historia: outra muyto mayor, & mais vehemente se levantou no peito do mesmo Xavier de lagrimas, de suspiros , de saudades. Foy o caso, que indo a recolher o Santo o cordel , que havia lançado às ondas , advertio q quebrandose , deyâra no fundo o Christo. E como lhe vem proprio aqui *O Infixus sum in limi profundi!* Em sim está Xavier sem

companheyro. Oh que nova tormenta , & tormento para o seu coraçaõ ! Mas assim como foy Christo da Não ao mar para aplacar a tempestade dos ventos ; assim foy tambem do mar à praya,para aplacar a tormenta dos suspiros.

Depois de tomar porto o Navio (naõ sabemos dahi a quantos dias ) caminhava Xavier pela praya cō a dor, que devia a tamanha perda; quando vio sahir das ondas hum caranguejo , que trazendo o Crucifixo preso , & levatado nas tenazes,lho entregou nas maõs , & elle o pôz sobre o peito , & escondeo no coraçaõ. Deyxo os extremos de devaçaõ , com que recebeo Xavier o seu companheyro ; porque só quero ponderar o grande Amor , que nesta acçam mostrou Christo a Xavier. Pois bem se pôde crer q morrido Christo , & obrigado do amor , & saudade, que de Xavier concebera debayxo das ondas ; para satisfazer a esta saudade , & a este amor (como logo veremos) o bus-

cou

cumilagrosamente. Dema-  
neyra que Xavier no princi-  
pio de seus annos buscou a  
Religiao da Companhia, pa-  
ra ser da Companhia de  
JESU: hoje buscou Aman-  
te JESU a Xavier, como a  
companheyro Amado seu,  
para ser da Companhia de  
Xavier.

Mas que tem q ver hum  
buscar com o outro? O bus-  
car de Xavier a Christo en-  
taõ, com o buscar de Christo  
a Xavier hoje? Xavier bus-  
cou a Christo entaõ, para lhe  
dar a sua Alma: Christo bus-  
cou hoje amante a Xavier,  
para lhe dar o seu Lado; pois  
o buscou como a cōpanhey-  
ro seu: *Ad tanii Commilito-  
nis angustias*, disse fallando  
de Christo, & Xavier, hum  
douto Escritor da Compa-  
nhia. Bem vejo que poderá  
v.r com embargos S. joao a  
Xavier, dizendo que o Lado  
de Christo he seu, & lhe per-  
tence; porque desde a noite  
da Payxaõ está de posse del-  
le: *Recubuit in cæna super pe-  
ctus ejus*. Naõ será esta a pri-  
meyra vez, que ha conten-  
das sobre o Lado; mas naõ

P. Joau  
Euseb.  
Nieréb  
in Elog.  
sepuler.  
posit.ad  
vitam s.  
Franc.  
Xaver.  
in fine.

Joan 21

deve o Discípulo Amado ser  
ouvido, nem saõ de receber  
os seus embargos. E a razaõ  
he; porq lá deu Christo pos-  
se do Lado a Joaõ, para se pôr  
Joaõ sobre o peito de Chri-  
sto; & cà tomou Xavier posse  
do Lado de Christo, & lâçou  
ao peito o mesmo Christo,  
para se pôr Christo sobre o  
peito de Xavier: *Recubuit su-  
per pectus ejus*. Trocaraõ-se  
as figuras da scena em Hieru-  
salem, & nas prayas da In-  
dia. Lá tomou posse Joaõ do  
Lado de Christo, & recostou  
a cabeça sobre o peito do  
mesmo Christo, para se en-  
golfar todo no mar profun-  
do daquelle vastissimo cora-  
çaõ, & beber nelle os segre-  
dos da Providêcia: cà Chri-  
sto foy, o que deu a Xaviero  
Lado, sim; mas tambem foy  
o q se encostou sobre o peito  
do mesmo Xavier, para afes-  
gar alli as saudades, que de-  
tam longe o haviaõ trazido  
por bayxo das ondas, & pa-  
ra aliviar, & desabafar o co-  
raçaõ, que se abrazava. Ora  
fiquemos aqui, & façamos  
hum entreparêtes ou digres-  
saõ, que faz muyto à nossa

pon-

ponderaçāo, & ao que imos dizendo.

Depois que vio Xavier q̄ lhe faltava o seu Amado cōpanheyro, como hia à vela, foy seguindo a sua derrota, & afastádose cada vez mais, & mais daquelle lugar. A Deos , peregrino Xavier, a Deos ! Pois he forçoso que deyxeis o vosso companheyro; cà fica sem vós, & lá ides sem elle. Vede que ondas de tristeza , & saudade passariaõ pelo coraçaõ de Xavier , vendo que se rompéra o vinculo, & cōpanhia , cō q̄ havia tātos annos estava atado, & unido cō o seu Christo ! Hia já Xavier a huma vista , & olhando de lá para aquella parte, onde lhe ficara o companheyro , no mesmotempo lhe lēbrava a Missoa da India , para que Deos o escolhēra. O Amor , & affeçto vehemēte do coraçaõ, inclinava o todo aocompanheyro, & levava o para que fosse estar com elle, & acompanhallo ; o zelo porē da salvaçam das Almas trazia-o , & retardava-o para que naõ fosse. A saudade , que lhe fe-

ria a alma, estimulava-o a que voasse por cima das ondas, ou por bayxo dellas; a obediencia, que o mandara à India, detinha-o, & suspēdia-o, & abatiaõ as azas, para que naõ sahisse da Náo. O companheyro, que ficava , puxava o para que ficasse com elle; a India , que o queria ter consigo, repuxava o para q̄ naõ se apartasse della. Terribel contradiçāo de affectos!

Sendo porém taõ forte, & excessiva a tormenta de saudades no coraçaõ de Xavier naquella hora ; ainda no coraçaõ de Christo a considero mais forte, & mais excessiva. He questaõ bem curiosa , a que pergunta : em quem he maior a saudade , se em quē vay, ou em quem fica? E suposto se resolva variamente, he mais commum o parecer dos que dizem que em quem fica he a saudade mayor. Assim parece o deu a entender aquelle Poeta , que só entre todos soube dar leys ao Amor , nos livros , que intitulou de *Tristibus*. Conta alli Ovidio a sua despedida , quando por decreto de

Au.

Ovid.  
de Tri-  
stib lib.  
1. Eleg.  
3.

Augusto Cesar se partio para o desterro do Pôto, & diz assim : *Uxor amans flentem, flens acrius ipsa, tenebat*; que sendo nelle muyto grande dor, & a saudade: *flentem*; na sua Esposa eramayor, & mais vehementemente: *flens acrius ipsa*. E a razão de ista diferença de afectos naõ pôde ser outra, senão, porque a Esposa ficava, & elle se partia. Pois assim mesmo cã. Vendo Christo que se ausentava Xavier, & que elle ficava: que se ausentava o seu companheyro de tantos annos , & que elle ficava sem companhia: que do lugar, onde fica va, se lhe hia pondo tanto ao longe, q já os olhos naõ chegavaõ a vello; que sentimento , que pena , que saudade seria entaõ a daquelle coraçao amante? Naõ ha duvida que pela razão de ser elle , o que ficava , havia de ser mayor a sua saudade, & mais vehementemente a sua dor , do que a de Xavier , que se ausentava , & partia.

Já dissemos que se naõ saõ o tempo , que esteve Xavier ausente de Christo ne-

sta occasião. Mas porqué era tempo de quem amava; porq era tempo de Christo , que amava a Xavier , & o desejava ver , forçosamente havia de ser dilatado. O mesmo Senhor o disse , & quasi em semelhante occasiam. Chegou huma noite Christo à porta da Esposa: bateo ; & porque lhe naõ sahiq logo a fallar , disse assim o Amante Divino : *Aperi mihi, Soror Cant. 5. mea, sponsa; quia caput meu plenum est rore, & cincinni mei guttis noctium:* Abrime a porta, Esposa Amada minha; porque já tenho nevado o cabello com o orvalho das noites. Das noites , se era huma só noite? Provo: se fossem ao menos duas noites, havia de passar entre huma, & outra, hum dia ; he certo: havêdo dia em meyo, o mesmo Sol , que o alumia, assim como enxugasse as lagrimas da Aurora , havia tambem de enxugar o orvalho dos cabellos ao Esposo; tambem he certo : logo aquelle orvalho de nenhuma maneyra era da noite antecedente, senão só daquella noite , em que

que o Esposo chegou à porta da Esposa. Assim he: logo como diz que naõ era só de huma noite, senaõ de muitas: *guttis noctium?* Porque amava o Esposo, & esperava pela Esposa, a quem desejava ver: *Aperi mihi;* mas porque se deteve a Esposa, & tardou: aquella pouca tardança era dilatado tempo; & o breve espaço de huma noite, nam era breve, nem era huma; senaõ muitas, & compridas noites: & *cincinni mei guttis noctium.* E sendo este mesmo coraçāo, o q̄ agora amava a Xavier; aquelle pouco tempo, que o naõ vio, havia de ser tambem tempo muito dilatado, & eterno. Assim se pôde entēder. Pois para mitigar Christo esta saudade, & esta dor tam estēdida (daqui sahimos) para dar algum alivio ao Amor, & ao coraçāo; em chegando à praya se reclinou, & recostou sobre o peito de Xavier, a quem buscara por bayxo das ondas; embarcado sim; mas em hum animado, & por isso mais prodigioso, baxel.

Porém ainda nam parou

aquio extremo do seu Amor. Em Hierusalem, recostouse Joaõ sobre o peito de Christo, como para sorver, se lhe fosse possivel, & meter dentro do coraçāo o coraçāo de Christo: na India, recostou-se Christo sobre o peito de Xavier, desejoſo de entráhar, & meter dentro da Alma o coraçāo de Xavier. Lá finalmēte Joaõ era, o que recebia; & Christo, o que dava: cà Xavier era, o que dava; & Christo, o que recebia. E que recebia Christo do coraçāo de Xavier? Digo que recebia o fogo, & calor, com q̄ se abrazava. Grande Texto do mesmo Christo! *Vulnerasti cor meum,* *Soror mea,* *sponsa:* *vulnerasti cor meum.* Verte neste lugar o Texto Arabico: *Inflammasti cor meum,* *soror mea,* *sponsa:* <sup>Arabic. ibidem apud A. Lapie</sup> abrazasteme o coraçāo. Falava Christo com estas palavras a huma Alma Santa, taõ amada sua, como a de Xavier: & disselhe desta maneira (que he, o que significam em romance as mesmas palavras, & com a mesma energia:) Abrazasteme o coraçāo,

C

Al-

Alma Amada minha , abrazaſte me o coraçaõ. E pôde o coraçaõ de Christo receber calor de outro coraçaõ? Sim pôde; se for esse coraçaõ como o coraçaõ de Xavier. Ora vede.

Recebeo Xavier o Christo de entre as tenazes do caranguejo : recostou o sobre o peito ; & apertando o entre os braços , & o coraçaõ , alli he que se accendeo , & intendeo o peito de Christo com o peito de Xavier em tanta maneyra , que brotou pela boca o incendio , que ardia no coraçaõ: *Inflammasti cor meum.* E notay a repetição das palavras: *Inflammasti cor meum:* *Inflammasti cor meum* Duas vezes diz Christo que lhe abrazou o coraçaõ , para explicar a intensaõ , & calor , que do coraçaõ de Xavier sobre-veyo ao seu coraçaõ. Apertava Xavier a Christo sobre o peito , & abrazava-se com o coraçaõ de Xavier o coraçaõ de Christo: *Inflammasti cor meum.* Tornava-o a apertar outra vez mais estreitamente ; & para refrigerio da sau-

dade , rebenta valhe a Xavier pelos olhos fio a fio o coraçaõ derretido naquelle incêndio ; mas naõ se apagando cõ tanta agua o fogo do coraçaõ de Christo ; mais , & mais se intendia cada vez , & cada vez mais , & mais se abrava: *Inflammasti cor meum.*

Ainda naõ tenho dito tudo. Naõ disse Christo que cõ os douſ olhos , ou com todo o fogo do coraçaõ , lhe abrazaſtra o coraçaõ Xavier , senão só com parte desse fogo , & só com hum dos douſ olhos :

*Inflammasti cor meum in uno oculorum.* *Oculus notat amorem,* cõmentaõ os Interpretes . E se só parte (notay agora , ) & se só parte do amor , & fogo , que ardia no peito de Xavier , bastou a accender , & abrazar o coraçaõ de Christo: *Inflammasti cor meum in uno oculorum;* que seria , se os olhos ambos ; isto he , se todo o fogo do coraçaõ de Xavier sahisse a abrazar o coraçao de Christo ?

Em fim (voltando ao nosſo ponto) houvesse Christo com Xavier no Milagre , que imos ponderando , como se ha

Cant. 4.  
A Lapiſ. ib.

## *Da Canonizaõ de S. Francisco Xavier.* 19

ha com todos os Catholicos no Sacramento. Busca Christo Sacramentado as Almas, porque as ama: *Vinculum charitatis*; & també as busca, porque he companheyro  
Matth. 18. seu: *Ecce ego vobiscum sum.* E da mesma maneyra se houve com Xavier: buscou-o, porque era cōpanheyro seu:  
P. Joan. Euseb. ubi su- pra. *Ad tanti commilitonis angustias Dominus ipse JESU;* & buscou-o, porque o amava muito; & tanto, quanto mostrou bem no Milagre, q̄ obrou buscando-o: *Signa autem hæc sequentur.*

## S. VI.

**P**assemos ao segundo Milagre, & ao terceyro discurso, no qual prometi mostrar o amor de Xavier a Christo, & de Christo a Xavier. Para prova de tudo, o que heyde dizer, naõ quero mais passo, que hum só, bem sabido, & muitas vezes, & por varios modos ponderado. Como he tam prodigioso, forçosamente hade ser breve. Quando succedia estar Xavier triste na India, ou padecer angustia, ou pe-

na alguma huma Imagem de Christo crucificado, que estava em Navarra, suava, & chorava, o que Xavier padecia. Ccm a mesma brevidade o refere em hum Elogio sepulcral do mesmo Xavier aquelle Escritor da Companhia, que já acima citey. *Ad tanti commilitonis angustias Dominus ipse JESU,* in <sup>Ibidem.</sup> *terna Xaverij domo, effigie lignea crucifixus, non semel flens, sudans que, illacrymavit.* Este he o prodigo, que só he prodigo, & entre os favores, que fez Christo a Xavier, o mais estupendo. E quem haverá que à vista de tam raro caso naõ crea que, ou Christo reproduzido em Navarra, & na India, era o q̄ sentia: ou que Xavier multiplicado na India, & em Navarra, era o que suava: ou q̄ hum todo composto de ambos estes extremos, era o que suava, & sentia?

Tudo foy. Era Xavier tão amante de Christo, & Christo tam amante de Xavier, que sendo hum realmēte distinto do outro, o Amor es unio, & adurou de maneira, que de ambos fez huma só

Cij cou-

cousa. Antes de Xavier amar a Christo, & Christo amar a Xavier: Xavier era Xavier, & Christo era Christo; depois que se amaraõ hū ao outro, Xavier era Christo, & Christo era Xavier. Grande prova na Encarnaçāo. Antes da Encarnaçāo, Deos era Deos: & o homem era homem. E que fez o Amor do mesmo Deos: *Sic Deus dilexit?* Unio a Deos com o homem, & ao homem com Deos de maneira, que ficou Deos sendo homem, & o homem sendo Deos: *Deus factus est homo, & homo factus est Deus.* Tal Deos, & o homem: & tal Christo, & Xavier. Antes de os unir o amor, eraõ dous: depois de unidos, já naõ saõ dous, senaõ hum só. E senaõ vede. Naõ hemuito natural, & posto em razão, que quem padece, ou sente, esse mesmo sue, & chore a sua pena? Assim he. Pois, se quando padece, ou sente Xavier, sua, & chora Christo; bem se prova q Christo, & Xavier, naõ sam dous distintos, senaõ hum só, & o mesmo. E

*Joan.3.*

assim deve ser; porque esse he o effeito mais natural do Amor, diz Santo Agostinho: transformar o Amanante no Amado, & fazer hum só de dous: *Talis est quisque, qualis ejus dilectio est. Deum diligis? Deus eris.*

D. Aug.  
tract. 2.  
in Epist.  
B. Joan.

Mas como pôde ser que estâdo em Navarra Christo, & Xavier na India ( distancia, onde se contaõ as legoas a centenas ) os unisse o Amor, & atasse tam estreitamente, que de ambos fizesse hum só, & ficassem sempre ( ainda quando unidos ) distantes? Digo q tudo pôde fazer, & tudo faz o Amor, quando he divino. Tomay a prova em hum exemplo; & torne a Encarnaçāo. Depois da Encarnaçāo estava sempre o Verbo no Ceo, fixo na mente Divina: *Ego in Patre;* *Joan.10* & a Humanidade estava na terra, distante do mesmo Verbo, quanto vay da terra ao Ceo. E com tudo destes dous extremos, assim distantes, se compunha por meyo da uniaõ hypostatica hum só supposto, que era o de Christo; de tal sorte que, estando

uni-

*Da Canonizaçāo de S. Francisco Xavier.* 21

unidos o Verbo com a Humanidade, estavaõ no mesmo tempo distantes, hūa na terra, & outro no Ceo. Mas quem unia estas distâncias? O Amor, com que amava Deos ao homem: *Sic Deus dilexit.* Porque quando he divino o Amor, pôde fazer, & faz que os extremos, ainda estando unidos, estejam no mesmo tēpo distantes. E he o q̄ passa no nosso caso, posto q̄ em sentido moral. Como o Amor, com que amava Christo a Xavier, era Divino; assim como lá esse mesmo Amor Divino fisicamēte unio, & fez hum só supposto, do Verbo sem nunca se ausentar do Ceo, & da Humanidade sem já mais sahir da terra; assim tambem, de Xavier na India, & de Christo em Navarra, podia fazer, & fez hū só composto, (& mais quando era composto moral) deixando-os, como antes de se unirem, distantes sempre hum do outro, & divididos.

Bem dito, que os podia unir, & unio; mas porque a união entre Deos, & o homem, não soy tam estreyta,

q̄ por força, & virtude della, ficassem sendo a mesma causa o homem, & Deos, posto q̄ estavaõ unidos; forçosamente havemos de buscar outro exemplo, & outra prova, em q̄ vejamos que Xavier, & Christo (posto que fossem dous extremos realmente distintos hum do outro; & posto que estivessem distantes) podiam com tudo ser, como foraõ, huma só, & a mesma causa por amor. Abayxo das Pessoas Divinas, só em Sam Paulo acho cabal prova, & evidente para este pensamento. Não quero porém aqui ponderar o que lhe disse Christo no dia de sua Conversaõ. Caminhava Saulo para Damasco, espirando rayos contra os Discípulos de Christo: aparecelhe o Senhor, & fallalhe com estas palavras: *Saule, Saule, quid me persequeris?* Dize, Saulo; porque me persegues? Mas senam perseguiua Saulo a Christo, senão aos Discípulos: *In Discipulos Domini;* porque diz Christo que perseguiua nam a elles, senam a elle: *Quid me persequeris?*

*Autor. 9*

*Ibidem*

*Por.*

Porque amava Christo aos Discípulos, & era por amor a mesma causa com elles, diz Santo Agostinho, ainda que estavão os Discípulos na terra, & Christo no Céo. E porque eraõ o mesmo, posto que estavão distantes ; por isso perseguiu Saulo a Christo, quando perseguiu os Discípulos: *In Discipulos Domini: quid me persequeris?*

Porém não he este ( como digo) o passo, que heide ponderar. Tenho outro do mesmo Sam Paulo, & Christo, muito mais natural, & muito mais a meu intento. *Vivo autem jam non ego; vivit verò in me Christus:* Eu, diz Sam Paulo, por virtude, & natureza do amor, com que amo a Christo, & Christo me ama a mim; ainda que está elle no Céo, & eu na terra; estou com tudo tam unido com elle, & elle comigo; que sendo eu, o que vivo; nam vivo eu, senam Christo em mim. Difficulso texto he este, & segundo o que parece, implicado ! Se diz o Apostolo: Eu sou o que vivo: *Vivo autem;* como diz

*Ad Ga.  
lat. 2.*

logo outra vez; mas o que vive nam sou eu : *jam non ego?* Sou eu, & naõ sou eu? Sim. Ora vede. Era tam vehementemente o Amor, com que amava Christo a Paulo, & o com q Paulo amava a Christo; que sendo Christo, & Paulo dous sujeitos realmente distintos hum do outro ; por virtude desse amor mutuo entre ambos (posto que estavão distantes) estavão naõ só unidos; mas identificados Paulo com Christo, & Christo com Paulo. E desta prodigiosa identificação resultava hum novo Paulo, que era Paulo Christo: & Paulo Christo he Paulo, que naõ he Paulo. Por isso affirmava, & confessava, falando desio Apostolo, que Paulo era o que vivia , sim: *Vivo autem;* mas que já nam era Paulo como dantes: *jam non ego;* porque era Paulo Christo por Amor: *vivit verò in me Christus.* Agora temos provado o que desejavamos; porque isso mesmo passa com Xavier, & Christo. Amou Xavier a Christo, & Christo a Xavier tamin-

ti-

tima, & intensamente , que por força do Amor entre ambos , ficaram identificados , & a mesma coufa hum com o outro. Por isso, quando padecia Xavier, suava, & chorava Christo ; & o suor, & lagrimas de Christo, eraõ effeito das angustias de Xavier , com que era o mesmo por uniao, & amor. Christo, & Paulo , por amor , Paulo Christo : *Vivo autem: vivit Christus* ; Xavier , & Christo , por amor , Christo Xavier : *Deum diligis : Deus eris.*

Mas ainda eu acho no cōposto de Xavier Christo; (seja embora este composto metafisico , ou moral , como mais quizerdes ) ainda nelle, digo , acho eu huma ventagem , que naõ se acha no composto de Paulo Christo. E qual he? He que no composto de Paulo Christo , Christo era a Alma , & Paulo o corpo ; & no composto de Xavier Christo , Christo he o corpo , & Xavier a Alma. Vamos por partes : & torne o mesmo texto. *Vivit verò in me Christus.* Neste novo

composto , diz Sam Paulo, que de mim , & Christo fez o Amor , Christo he o que vive em mim. E que quer dizer , Christo vive em mim? Agora o direy. No composto racional (qual era o de Paulo Christo) a Alma vive no corpo; porque he vida do mesmo corpo , no qual se infunde, & se recebe , como fallão os Filosofos. E dizer Sam Paulo que , depois de estar elle unido , & identificado cō Christo por amor , Christo era o que vivia nelle , foy dizer que naquelle novo composto , Christo era a Alma , & elle o corpo : *Vivit verò in me Christus.* He o que parece quiz advertir Sam Gregorio Nissen sobre este mesmo texto, fallando em pessoa do Apostolo : *Mibi vita Christus est:* Christo he a vida , & a Alma deste corpo.

Vamos a Xavier Christo. Já vimos que , quando Xavier na India padecia ou tristezas , ou afflictioens , ou angustias , suava em Navarra Christo o que sentia Xavier : *Ad tanti commilitonis angustias ipse JESU flens,*

Gregor.  
Nissen.  
citat ab  
A Lap.  
ibid.

*sudansque illacrymavit.*  
Pois se padece Xavier a pena, porque naõ he Xavier o que a sua, senão Christo? Outros darão outra razão; a razão, que eu dou, he: que isso he ser corpo, & isso he ser Alma de Christo; padecer agoniás a Alma, & suar o corpo. Estava Christo no Horto, & foy tam vehementemente a tristeza, & melancolia, que lhe acometeo ao coraçam, que confessou o mesmo Senhor que estava triste a sua

**Matth. 26.** Alma: *Tristis est anima mea.* E que se seguió depois de tanta angustia? *Factus est sudor ejus:* seguiose que abertas as veas do corpo, começou a correr em fio o suor por todos os membros, & a regar a terra; *decurrentis in terram.* Demaneira que a Alma de Christo padecia as penas: *Tristis est anima mea;* & o corpo era o que as suava: *Factus est sudor ejus.* Ao ponto agora. Como no composto de Christo Xavier, Xavier padecia a angustia, & Christo era o que a suava; que havemos de dizer senão, que à imitação do Hor-

to, Christo era o corpo que suava: *Factus est sudor ejus;* & Xavier era a Alma que sentia: *Tristis est anima mea?*

Isto supposto, segue-se a melhor ponderaçam das palavras, que acima referi do Elogio sepulcral, que citey. Diz o Author que, quando padecia Xavier, naõ só suava Christo, mas chorava: *Flens, sudansque illacrymavit.* E quando nas angustias da sua Alma (notay agora,) & quando nas angustias da sua Alma só chegou Christo a suar: *Factus est sudor ejus;* nas angustias de Xavier suou, & chorou: *sudansque illacrymavit.* He quasi tremenda a consequencia, que daqui se segue; mas tal, que naõ se deve callar. Logo, (peçay bem a consequencia) Iogo parece que mais amou Christo a Xavier, do que à sua mesma Alma. Provo. Foy Christo resuscitar a Lazaro, & chegando à sepultura, diz o Texto que chorara o Senhor: *Lacrymatus est Iesus.* Repararaõ naquellas lagrimas os circunstantes, & dellas tomaram fundamen-

## Da Canonizaçao de S. Francisco Xavier. 25

mento para dizerem que o  
amava muyto: *Ecce quomodo  
amabat eum.* Bem. Pois se as  
lagrimas de Christo saõ ar-  
gumento do seu amor; naõ  
chorando o Senhor com as  
penas da sua Alma, & chorâ-  
do com as penas de Xavier:  
vede se parece que a Xavier  
amava mais, do que à sua  
mesma Alma.

### §. VII.

**D**ivino Xavier, (por-  
que assim vos posso,  
& devo chamar hoje) assim  
amastes ao vosso Christo, &  
assim vos amou elle avós re-  
ciprocamente. No Sacramē-  
to do Altar unemse cō Chri-  
sto as almas, que dignamen-

te o recebem: *In me manet;* Joan.6.  
& elle em correspondencia  
se une tambem com ellas: *& ibidem  
ego in illo.* Mas se aquella  
uniam he de Sacramento,  
esta vossa he de Amor: *Deus  
diligis?* *Deus eris.* Esta vos  
pôz no Ceo; esta vos cano-  
nizou; & por esta vos pedi-  
mos, poderoso Intercessor  
nosso, naõ esses intimos abra-  
ços com o vosso Amado, &  
Amante companheyro; por-  
que bem sabemos que todos  
elles sam devido premio a  
vosso grandes merecimen-  
tos: o que só vos peço, &  
pedimos he, nesta vida o des-  
pacho de nossas petiçōens,  
& na outra o premio eter-  
no da Gloria. *Quam mihi,*  
*&c.*

## L A U S D E O.



D

LI-

# L I C E N C A S

## Do Santo Officio.

**V**Istas as informaçoens , podeſe impri-  
mir o Sermaõ de que fe faz mençaõ ne-  
ſta petiçaõ , & depois de impresso tornarà pa-  
ra fe conferir , & dar licença para que corra ,  
& ſem iſſo naõ correrà . Lisboa 4. de Iunho  
de 1709.

*Moniz. Hasse. Ribeyro. Rocha. Fr. Encarnaçao. Barreto.*

# Do Ordinario.

Pode se imprimir o Sermaõ de que se trata  
ta nesta petiçaõ, & impresso tornarà pa-  
ra se dar licença para correr, sem a qual naõ  
correrà. Lisboa 11. de Iunho de 1709.

## Bispo de Tagaste.



# Do Paço.

Faculdade de Filosofia  
Ciências e Letras  
Biblioteca Central

**Q**ue se possa imprimir, vistas as licenças  
do Santo Officio, & Ordinario, & de-  
pois de impresso tornarà a Mesa para se con-  
ferir, & taxar, & sem isso naõ correrà. Lisboa  
18. de Iunho de 1709.

Duque. P. Carneyro. Costa. Botelho.



*L'acquasigla del Libro*

*Cennas e Tasse*

*Biblioteca Casale*

*D. Basso*

*Verbo quale imponibile affisa alle licenze  
- da questo Oficio, già Ordinanza, da  
- bole de imposta tolta a M. M. basa la con-  
- tinenti, già esposta, già fissa il suo  
- dazio del 1802.*

*Franco. S. Cittadino. Città. Dottor*

